

Appendice

Censimento dei manoscritti del *Devisement dou monde*

Eugenio Burgio

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

Samuela Simion

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

Il numero dei manoscritti del *DM* oscilla a seconda dei parametri considerati, e in particolare in base alla valutazione che si dà della tradizione indiretta. Si tratta di una questione delicata non solo perché la tradizione del testo è di fatto quasi interamente indiretta, essendo costituita in gran parte da traduzioni (vedi Burgio, Simion in questo volume), ma anche perché il *DM* è stato più volte utilizzato in altre opere.¹ L'elenco che segue riprende quello recentemente pubblicato da Simion e Burgio,² con l'aggiunta di un testimone ritrovato nell'estate del 2024 (il nr. 131), con il ritocco di alcune segnature e con l'indicazione di edizioni in tesi di dottorato ora disponibili. I manoscritti censiti sono 145. In una lista a parte diamo alcuni *descripti* tardi (secc. XVII-XIX): 8 ricavati da manoscritti (alcuni di importante valore storico), come il gruppo conservato presso la Biblioteca Ambrosiana di Milano, su cui lo studio d'insieme più recente è

¹ Per una panoramica dei riusi e delle riscritture del *DM* da parte di altri autori cf. Deutschke 1993; Gadrat-Ouerfelli 2015a.

² Simion, Burgio 2024, 435-44.

quello di Fumagalli³ e 9 da esemplari a stampa. Allargando il testimone ai *descripti* tardi, i codici sono 162, tra interi e frammentari.

Nell'elenco che segue, i manoscritti sono raggruppati per famiglie, indicate con le sigle adottate da Benedetto e disposte in ordine alfabetico (unica eccezione la redazione F, che per il suo ruolo di testo di riferimento diamo in prima posizione); forniamo anche qualche cenno generale (lingua e datazione della redazione) e, quando presenti, le edizioni di riferimento.

Redazione F

Redazione franco-italiana, XIV sec.; trädita da un solo testimone completo (ed. Eusebi, Burgio 2018) e da un frammento attualmente diviso in due parti (edd. Concina 2007; Ménard 2013).

1. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 1116
2. Collocazione ignota (4 ffogli divisi in due collezioni private)

Redazione anglonormanna

Redazione di dubbia classificazione, trädita da un solo manoscritto, frammentario e danneggiato, del XIV sec.; presenta tratti linguistici anglo-normanni (Ménard 2000; 2001-09, 1: 49-50).

3. London, British Library, Cotton Otho D V (framm.)

Redazione DI

Traduzione tedesca della redazione toscana TB (vedi *infra*), trädita da due testimoni e un frammento.

4. München, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm. 252 (trad. tedesca di TB; framm.)
5. München, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm. 696 (trad. tedesca di TB)
6. Neustadt an der Aisch, Kirchenbibliothek, 28 (trad. tedesca di TB; copia della stampa Creussner?, XV sec.)

³ Fumagalli 2017.

Redazione Fr

Redazione francese trädita da 17 codici, i più antichi dei quali di inizio Trecento (ed. Ménard 2001-09).

7. Bern, Burgerbibliothek, 125
8. Bruxelles, Koninklijke Bibliotheek «Albert Ier», 9309-9310
9. Genève, Bibliothèque Publique et Universitaire, fr. 154
10. London, British Library, Royal 19 D I
11. New York, Pierpont Morgan Library, M 723
12. Oxford, Bodleian Library, Bodl. 264
13. Oxford, Bodleian Library, Bodl. 761 (framm.)
14. Paris, Bibliothèque de l'Arsenal 3511
15. Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, 5219
16. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 2810
17. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 5631
18. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 5649
19. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a. fr. 934 (framm.)
20. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a. fr. 1880
21. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a. lat. 1529-IV (framm.)
22. Stockholm, Kungliga Biblioteket, Holm. M 304
23. Vevey, Musée historique du Vieux Vevey, 2635 (framm.)

Redazione K

Redazione «catalana» (XIV sec.), trädita da tre manoscritti (rispettivamente in francese, aragonese, catalano), tratti da un subarchetipo catalano perduto (ed. Reginato 2022).

24. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ott. lat. 2207
25. El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, Z.I.12
26. Firenze, Biblioteca Riccardiana, Ricc. 2048

Redazione L

Compendio latino trecentesco trädito da 6 manoscritti, di cui uno (il nr. 29) attualmente irreperibile (ed. del solo testo critico in Burgio 2015; l'edizione critica commentata è in preparazione).

27. Antwerpen, Plantin-Moretuseum, M 16.14 (Denucé 195; anc. 79)

28. Bloomington, Indiana University Library, Lilly Rare Books Library, Allen 7
29. Collocazione ignota, collezione privata
30. Ferrara, Biblioteca Comunale Ariostea, II 336
31. Venezia, Museo Correr, Cicogna 2408 (2389)
32. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Weiss. 41 (4125)

Redazione LA

Redazione latina di fine XIV sec., inedita, ricavata da un esemplare della famiglia toscana TB. Uno stemma e uno studio di LA sono stati forniti da Gadrat-Ouerfelli (2013; 2015, 393-403, con uno *specimen* di edizione). LA è stata tradotta in tedesco (VG, vedi *infra*) e in toscano (il cosiddetto “codice Vaglianti”, vedi *infra*).

33. Brno, Morovská Zemská Knihovna, Mk 29 (II 162)
34. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barb. lat. 2687
35. Erfurt, Universitäts und Forschungsbibliothek Erfurt/ 2° 132 (olim Stadtarchiv I 184)
36. Luxembourg, Bibliothèque nationale du Luxembourg, I 121
37. München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 18770
38. New York, Library of Columbia University, Rare Book and Manuscript Library, George A. Plimpton 93
39. Schlierbach, Stiftsbibliothek, 37 (53)
40. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, 4973
41. Würzburg, Universitätsbibliothek, M.ch.f. 32

Redazione LA, traduzione toscana – Codice Vaglianti

Traduzione toscana basata su un esemplare LA; l'unico manoscritto conosciuto latore di questa traduzione è detto «codice Vaglianti» (ed. Formisano 2006).

42. Firenze, Biblioteca Riccardiana, 1910

Redazione LB

Traduzione latina realizzata nel XIV sec. a partire da un esemplare di VA, trådita da un testimone e da un frammento (ed. Bolognari 2024).

43. Milano, Biblioteca Ambrosiana, X 12 sup.

44. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 2035 (framm.)

Redazione LT

Redazione latina che contamina TA e P, trädita da un solo codice del XIV sec. (ed. Santoliquido 2019).

45. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 3195

Redazione P

Traduzione latina condotta su un esemplare VA da Francesco Pipino da Bologna OP entro il primo quarto del XIV sec.; trädita da 64 manoscritti (escludendo le traduzioni, per cui vedi *infra*). Manca ancora un'edizione critica di P condotta sull'intero testimoniale; le edizioni disponibili sono Prášek 1902 e la trascrizione interpretativa di Simion 2015; un primo saggio di edizione basata sull'integralità del testimoniale in Calloni 2024.

46. Berlin, Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, lat. 4° 70
47. Berlin, Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, lat. 4° 618
48. Cambridge, Gonville et Caius College, 162/83
49. Cambridge, University Library, Dd.1.17
50. Cambridge, University Library, Dd.8.7
51. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 5260
52. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ott. lat. 1875
53. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ott. lat. 1641
54. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 1359
55. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 1846
56. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 7317
57. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 3153
58. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 1358 (codice che contamina, per cambio di modello, P e LA)
59. Collezione privata, Ant. Devon, Library of Boies Penrose, 23⁴
60. Dublin, Trinity College Library, 632 (E.5.20)
61. El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, Q.II.13
62. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Conv. soppr. C.7.1170

⁴ Nel 2023 il manoscritto era in vendita presso l'antiquario londinese Bernard Quaritch; cf. *Catalogue* 1451, 2023, 24-34. <https://www.quaritch.com/wp-content/uploads/2023/04/Quaritch-Medieval-Manuscripts-2023.pdf>.

63. Firenze, Biblioteca Riccardiana, Ricc. 983
64. Gent, Centrale Bibliotheek der Rijksuniversiteit, 13
65. Giessen, Universitätsbibliothek, 218
66. Glasgow, University Library, Hunterian Museum, Hunterian 84 (T.4.1)
67. Glasgow, University Library, Hunterian Museum, Hunterian 458 (V.6.8)
68. Göttingen, Staats und Universitätsbibliothek, Hist. 61
69. Jena, Thüringer Universitäts und Landesbibliothek, Bos. 4° 10
70. Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift, Cod. 722 A
71. København, Kongelige Bibliotek, Acc. 2011/5 («Courtenay compendium»)
72. Kórnik, Biblioteka Kórnicka Polskiej Akademii Nauk, 131
73. Kraków, Biblioteka Jagiellonska, lat. 1441 (431)
74. Leiden, Universitaire Bibliotheken, Voss. lat. 2° 75
75. London, British Library, Add. 19513
76. London, British Library, Add. 19552
77. London, British Library, Arundel 13
78. London, British Library, Harley 5115
79. London, British Library, Royal 14.C.XIII
80. Lucca, Archivio di Stato di Lucca, b. 8, c. 415 (framm.)
81. Luzern, Zentral und Hochschulbibliothek, MSC 5 4°
82. Melk, Stiftsbibliothek, 1094 (424; h.42)
83. Modena, Biblioteca Estense, lat. 131 (α.s.6.14)
84. München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 249
85. München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 850
86. München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 5339
87. München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 18624
88. Napoli, Biblioteca Nazionale, Vindob. lat. 50 (già Vindob. 3273)
89. Oxford, Bodleian Library, Digby 196
90. Oxford, Merton College, 312
91. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 1616
92. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 6244 A
93. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 17800
94. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.lat. 1768
95. Praha, Archiv Prazského Hradu, Knihovna Metropolitní Kapituly, G 21 (1012)
96. Praha, Archiv Prazského Hradu, Knihovna Metropolitní Kapituly, G 28 (1021)
97. Praha, Archiv Prazského Hradu, Knihovna Metropolitní Kapituly, N 10 (framm.)
98. Princeton, Princeton University Library, Robert Garrett Collection 157
99. Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, Biblioteca Corsiniana, 35.E.29 (Cors. 1111)

100. Stockholm, Riksarkivet, Skoklostersamlingen, 1, ms in folio, E 8686
101. Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Hist. 4° 10
102. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. X 73 (3445)
103. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. X 128 (3307)
104. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, 3497
105. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, 12823 (Suppl. 16)
106. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, 3 Gud. lat. 2°
107. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Weiss. 40
108. Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, IV.F.103
109. Würzburg, Franziskaner-Minoritenkloster, I 58
110. Würzburg, Universitätsbibliothek, M.ch.f. 60

Redazione P, traduzioni in volgare

P è stato a sua volta tradotto più volte in volgare. Una traduzione gaelica è stata studiata da Palandri 2018; 2019; una traduzione francese quattrocentesca, trädita da due manoscritti, è stata oggetto della tesi di laurea di Tomasi 2022 (che ne offre l'edizione, basata sul codice londinese; cf. anche Tomasi 2024); la traduzione ceca è la base dell'edizione di Prášek (1902). Mancano edizioni integrali del volgarizzamento veneziano quattrocentesco (nr. 115).

111. Chatsworth, Lismore Castle, «Book of Lismore» (trad. gaelica)
112. London, British Library, Egerton 2176 (trad. francese)
113. Stockholm, Kungliga Biblioteket, Holm. M 305 (trad. francese)
114. Praha, Národní knihovna, III E 42 (III F 26) (trad. boema)
115. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, it. VI 56 (6140) (trad. veneziana)

Redazione TA

Redazione toscana realizzata entro la prima metà del Trecento, trädita da 5 manoscritti (ed. Bertolucci Pizzorusso 1975).

116. Firenze, Biblioteca Mediceo-Laurenziana, Ashburnham 525
117. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, II.II.61
118. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, II.IV.136 (già Magliab. XIII.69)
119. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, II.IV.88 (già Magliab. XIII.104)
120. Paris, Bibliothèque nationale de France, it. 434

Redazione TB

Redazione toscana tardo-trecentesca dipendente da un esemplare VA; trädita da sette manoscritti (ed. Marsili 2023). TB è stata tradotta in tedesco (DI) e in latino (LA, vedi *supra*).

121. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Chig. M.VI.140
122. Firenze, Biblioteca Mediceo-Laurenziana, Ashburnham 534
123. Firenze, Biblioteca Mediceo-Laurenziana, Ashburnham 770
124. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Magliab. XIII. 73
125. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Pal. 590
126. Roma, Biblioteca Sant'Alessio Falconieri, 56
127. Siena, Biblioteca Comunale degli Intronati, C.V.14

Redazione V

Redazione veneziana trädita da un solo testimone della seconda metà del XV sec. (ed. Simion 2019).

128. Berlin, Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ham. 424

Redazione VA

Redazione veneto-emiliana o lombardica, trädita da 6 manoscritti, il più antico dei quali di inizio Trecento (ed. Barbieri, Andreose 1999).

129. Bern, Burgerbibliothek, 557
130. Firenze, Biblioteca Riccardiana, 1924
131. Foligno, Biblioteca Diocesana «Lodovico Jacobilli», Jacobilli A.II.9
132. Padova, Biblioteca Civica, CM 211
133. Roma, Biblioteca Casanatense, 3999
134. Collocazione ignota; già Firenze, Collezione del marchese Ippolito Venturi Ginori Lisci

Redazione VB

Rimaneggiamento veneziano, trädito da 3 codici quattrocenteschi e da un frammento cinquecentesco (Gennari 2009-10; edizione che non tiene conto del manoscritto al nr. 137).

135. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barb. lat. 5361

- 136. London, British Library, Sloane 251
- 137. Sevilla, Biblioteca Capitular y Colombina, 504 (olim 7-5-8)
- 138. Venezia, Museo Correr, Donà dalle Rose 224

Redazione VG

Traduzione tedesca di LA (vedi *supra*); l'unico manoscritto superstite risale al XVsec. (studiato da Tschärner 1935; Steidl 2010).

- 139. Admont, Stiftsbibliothek, 504

Redazione VL

Gruppo derivato da VA, costituito da 5 manoscritti (XIV-XV secc.) e un incunabolo (Venezia, per Giovanni Battista Sessa, 1496), all'origine di una serie di stampe (ed. Valentinetti Mendi 2008; Gobbato 2010; ed. della stampa Sessa: Vidriero, Valencia 1997; Edizioni Ca' Foscari 2024).

- 140. Lucca, Biblioteca Statale, 1296 (già Lucchesini 26)
- 141. Mantova, Biblioteca Teresiana, 488 (E.I.10)
- 142. Parma, Biblioteca Palatina, Pal. 318
- 143. Sevilla, Biblioteca Capitular y Colombina, Seminario 11
- 144. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, it. VI 208 (5881)

Redazione Z

Redazione latina trādita da un solo manoscritto di metà XV sec. (ed. Barbieri 1998).

- 145. Toledo, Archivo y Biblioteca Capitulares, Zelada 49-20

Descripti tardi da manoscritti

- 1. Dublin, Royal Irish Academy, 477 (olim 23 H 5). È una delle due copie moderne (1839) del «Book of Lismore» (vedi *supra*, nr. 111), redazione P
- 2. Dublin, Royal Irish Academy, 478 (olim 23 H 6). È una delle due copie moderne (1868) del «Book of Lismore»; vedi *supra*, nr. 111), redazione P

3. Fano, Biblioteca Comunale Federiciana, Polidori 7. È una copia ottocentesca del codice Siena, Biblioteca Comunale degli Intronati, C.V.14 (vedi *supra*, nr. 127), redazione TB
4. Milano, Biblioteca Ambrosiana, Y 160 sup. È una copia del codice Toledo, Archivo y Biblioteca Capitulares, Zelada 49-20 (vedi *supra*, nr. 145), trascritta nel 1795 su committenza dell'abate Giuseppe Toaldo, redazione Z
5. Milano, Biblioteca Ambrosiana, Y 161 sup. È una copia del codice Padova, Biblioteca Civica, CM 211 (vedi *supra*, numero 132), trascritta nel 1793 su committenza dell'abate Giuseppe Toaldo
6. Milano, Biblioteca Ambrosiana, Y 162 sup. È una copia del codice Berlin, Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Hamilton 424 (vedi *supra*, nr. 129), trascritta nel 1793 su committenza dell'abate Giuseppe Toaldo, redazione V
7. Milano, Biblioteca Ambrosiana, 188 sup. È una copia del codice Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, II.IV.88 (vedi *supra*, nr. 119), trascritta nel 1792 su committenza dell'abate Giuseppe Toaldo, redazione TA
8. Milano, Biblioteca Ambrosiana, H 41 inf. Contiene passi di P (codice composito, XVI-XVIII secc.)

Descripti tardi da stampe

1. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ross. 754. È una copia dell'edizione a stampa *Delle maravigliose cose del mondo*, Paulo Danza, Venezia 1533 (basata, con poche varianti, sulla stampa Sessa, ovvero *De le meravegliose cose del Mondo*, Giovanni Battista Sessa, Venezia 1496), redazione VL
2. Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 8434. È una copia dell'edizione a stampa *Marco Polo: Delle meraviglie del mondo per lui vedute*, Girolamo Righettini, Treviso 1657 (basata, con poche varianti, sulla stampa Sessa, ovvero *De le meravegliose cose del Mondo*, Giovanni Battista Sessa, Venezia 1496), redazione VL
3. Genève, Bibliothèque Publique et Universitaire, Suppl. 883. È una copia dell'edizione del testo poliano di P. Bergeron, *Voyages faits principalement en Asie dans les XII, XIII, XIV, et XV siècles, par Benjamin de Tudèle, Jean du Plan-Carpin, N. Ascelin, Guillaume de Rubruquis, Marc Paul vénitien, Haiton, Jean de Mandeville, et Ambroise Contarini...*, Chez Jean Neaulme, La Haye 1735, redazione P
4. Lisboa, Academia de las Ciencias, Gab. N. 3, E10. È una copia di fine XIX sec. dell'edizione portoghese *Marco Paulo. Ho livro*

- de Nicolao Veneto. *O trallado da carta de huum genoves das ditas terras*, Valentim Fernandes, Lisboa 1502, redazione P
5. London, British Library, Add. 33755. È una copia ottocentesca dell'edizione *Buch des edlen Ritters und Landfahrers Marco Polo*, Nürnberg, Friedrich Creussner, 1477, redazione P
 6. München, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm. 937. È una copia tardo-secentesca del *Novus orbis regionum ac insularum veteribus incognitarum*, Jo. Hervagium, Basileae 1532, tradotto in tedesco, redazione P
 7. Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, Biblioteca Corsiniana, 39°18 (olim 698). Contiene un riassunto secentesco del testo poliano, edizione R
 8. Venezia, Museo Correr, 1577. È una copia manoscritta della stampa Sessa, *De le meravigliose cose del Mondo*, Giovanni Battista Sessa, Venezia 1496, redazione VL
 9. Venezia, Seminario Patriarcale, 695. È una copia manoscritta settecentesca dell'edizione R.

Bibliografia

- Barbieri A. (a cura di) (1998). *Marco Polo. "Milione". Redazione latina del manoscritto Z*. Milano; Parma: Fond. Pietro Bembo; Guanda.
- Barbieri, A.; Andreose, A (a cura di) (1999). *Il "Milione" veneto. Ms. CM 211 della Biblioteca civica di Padova*. Venezia: Marsilio.
- Benedetto, L.F. (1928). *Il Milione. Prima edizione integrale*. Firenze: Olschki.
- Bertolucci Pizzorusso, V. (a cura di) (1975). *Marco Polo: Milione*. Versione toscana del Trecento. Milano: Adelphi.
- Bolognari, M. (2024). *Marco Polo auctoritas domenicana: LB e la ricezione latina del "Devisement dou Monde" nell'Ordine dei frati Predicatori tra preumanesimo e latinizzazione (Italia settentrionale, 1300-1340)* [tesi di dottorato]. Venezia: Università Ca' Foscari Venezia.
- Burgio, E. (a cura di) (2015). *Liber qui vulgari hominum dicitur Elmeliole o Liber domini Marchi Paulo de Venetiis. Epitome latina L*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
<http://doi.org/10.30687/978-88-6969-901-6>
- Calloni, C.G. (2025). *Per un'edizione critica della traduzione latina del Devisement dou monde di Francesco Pipino. Rapporto con la fonte, recensio della tradizione manoscritta e parziale saggio d'edizione* [tesi di dottorato]. Venezia: Università Ca' Foscari Venezia.
- Concina, C. (2007). «Prime indagini su un nuovo frammento franco-veneto del *Milione* di Marco Polo». *Romania*, 125, 342-69.
<https://doi.org/10.3406/roma.2007.1406>
- Dutschke, C.W. (1993). *Francesco Pipino and the manuscripts of Marco Polo's "Travels"* [PhD thesis]. Los Angeles: UCLA.
- Eusebi, M.; Burgio, E. (a cura di) (2018). *Marco Polo: Le devisement dou monde*. 2 voll. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
<http://doi.org/10.30687/978-88-6969-223-9>
- Formisano, L. (a cura di) (2006). *Iddio ci dia buon viaggio e guadagno: Firenze, Biblioteca Riccardiana, ms. 1910 (Codice Vaglianti)*. Firenze: Polistampa.

- Fumagalli, P.F. (2017). «Manoscritti del Milione di Marco Polo all'Ambrosiana di Milano». Bulfoni, C. et al. (a cura di), *Wenxin L'essenza della scrittura. Contributi in onore di Alessandra Cristina Lavagnino*. Milano: Franco Angeli, 185-204.
- Gadrat-Ouerfelli, C. (2013). «La 'version LA' du récit de Marco Polo. Une traduction humaniste?». Fery-Hue, F. (éd.), *Traduire de vernaculaire en latin au Moyen Âge et à la Renaissance: méthodes et finalités*. Paris: École des chartes, 131-48.
- Gadrat-Ouerfelli, C. (2015). *Lire Marco Polo au Moyen Âge. Traduction, diffusion et réception du «Devisement du monde»*. Turnhout: Brepols.
- Gennari, P. (a cura di) (2009-10). «Milione», redazione VB. *Edizione critica commentata* [tesi di dottorato]. Venezia: Università Ca' Foscari Venezia.
http://dspace.unive.it/bitstream/handle/10579/937/Gennari_955311.pdf?sequence=1;
- nuova ed. Redazione VB, in Simion, S.; Burgio, E. (a cura di) (2015). *Giovanni Battista Ramusio: Dei viaggi di Messer Marco Polo. Edizione critica digitale progettata e coordinata da Eugenio Burgio, Marina Buzzoni, Antonella Ghersetti*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
https://risorse-esterne.edizionicafoscari.it/testi_completi/VB_marcato-main.html; nuova versione aggiornata (2024)
<https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-00-06/>
- Gobbato, V. (a cura di) (2010). *Quattro testimoni della redazione VL del "Milione" di Marco Polo. Analisi ecdotica ed edizione* [tesi di dottorato]. Verona: Università degli Studi di Verona.
- Marco Polo de Venesia de le meravegliose cose del Mondo. Edizione anastatica dell'incunabolo impresso a Venezia da Giovanni Battista Sessa, 1496*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
<http://doi.org/10.30687/978-88-6969-875-0>
- Marsili, S. (a cura di) (2023). *La redazione toscana TB del "Devisement dou monde". Edizione critica sulla base del ms. Palatino 590 della Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze (XIV secolo)* [tesi di dottorato]. Venezia: Università Ca' Foscari.
<https://iris.unive.it/handle/10579/25085>
- Ménard, P. (2000). «Marco Polo en Angleterre». *Medioevo romanzo*, 24, 189-208.
- Ménard, P. (éd.) (2001-09). *Marco Polo: Le devisement du monde*. 6 voll. Genève: Droz.
- Ménard, P. (2012). «Deux nouveaux folios inédits d'un fragment franco-italien du Devisement du monde de Marco Polo». *Medioevo Romanzo*, 36(2), 241-80.
<http://doi.org/10.1400/215147>
- Palandri A. (2018). *A Study of the Irish Adaptation of Marco Polo's Travels from the Book of Lismore* [PhD Dissertation]. Cork: University College Cork.
- Palandri A. (2019). «The Irish adaptation of Marco Polo's Travels. Mapping the route to Ireland». *Ériu*, 69, 127-54.
- Prášek J.V. (ed.) (1902). *Marka Pavlova z Benátek. Milion. Dle jediného rukopisu spolu s příslušným základem latinským*. Vydal J.V. Prášek. Praha: Nákladem České Akademie Císaře Františka Josefa pro Vědy.
- Reginato, I. (éd.) (2022). *Le Devisement dou Monde Version catalane (K)*. Paris: Garnier.
- Santoliquido, V. (2018-19). *Il "Liber descriptionis" di Marco Polo nel ms. parigino BnF, lat. 3195: edizione critica e studio* [tesi di dottorato]. Venezia; Zurigo: Università Ca' Foscari; Universität Zürich.
<http://dspace.unive.it/bitstream/handle/10579/15012/821476-1208058.pdf?sequence=2>
- Simion, S. (a cura di) (2015). «La redazione P». Simion, S.; Burgio, E. (a cura di), *Giovanni Battista Ramusio: Dei viaggi di Messer Marco Polo. Edizione critica digitale progettata e coordinata da Eugenio Burgio, Marina Buzzoni, Antonella Ghersetti*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.
<https://risorse-esterne.edizionicafoscari.it/>

testi_completi/P_marcato-main.html

Simion, S. (a cura di) (2019). *Marco Polo: Il "Devisement dou monde" nella redazione veneziana V (cod. Hamilton 424 della Staatsbibliothek di Berlino)*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.

<http://doi.org/10.30687/978-88-6969-321-2>

Simion, S.; Burgio, E. (a cura di) (2015). *Giovanni Battista Ramusio: Dei viaggi di Messer Marco Polo. Edizione critica digitale progettata e coordinata da Eugenio Burgio, Marina Buzzoni, Antonella Ghersetti*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari.

<https://risorse-esterne.edizionicafoscari.it/main/index.html>

nuova versione aggiornata (2024) <https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-00-06/>

Simion, S.; Burgio, E. (a cura di) (2024). *Marco Polo. Storia e mito di un viaggio e di un libro*. Roma: Carocci.

Steidl N. (Hrsg.) (2010). *Marco Polos „Heydnische Chronik“. Die mitteldeutsche Bearbeitung des „Divisament dou monde“ nach der Admonter Handschrift Cod. 504*. Aachen: Shaken Verlag.

Tomasi, L. (a cura di) (2022). *Le livre de missire Marc Paul, natif de Venise, des condicions et coustumes des principales regions de Orient». Edizione critica secondo la lezione del codice London, British Library, Egerton MS 2176* [tesi di laurea].

<http://hdl.handle.net/10579/21328>

Tomasi, L. (2024). «*Le livre de missire Marc Paul: caratteristiche testuali e strategie traduttive*». *TranScript*, 3, 103-27.

<http://doi.org/10.30687/TranScript/2785-5708/2024/01/004>

Tscharner E.H. (Hrsg.) (1935). *Der mitteldeutsche Marco Polo nach der Admonter Handschrift*. Berlin: Mit einer Tafel in Lichtdruck, Weidmannsche Buchhandlung.

Valentinetti Mendi A. (ed.) (2008). *Libro del famoso Marco Polo. Libro de le cose mirabile*. Logroño: Instituto de estudios Riojanos.

Vidriero, L.; Valencia, M.L. (edd) (1997). *Delle meravigliose cose del mondo. Estudio y traducción de la edición véneta de 1496*. Madrid: Vicent Garcia; Patrimonio Nacional.

